



University of Delaware
Foreign Languages & Literatures

Distinguished Scholars Series

Public Lecture

Two Writers, One Text: Mo Yan in Chinese and English

by

Howard Goldblatt

Howard Goldblatt is Research Professor of Chinese Literature and Director of Asian Studies at the University of Notre Dame. An internationally celebrated scholar and preeminent translator of Chinese literature, Goldblatt is the author of *Chinese Literature for the 1980s* (1983) and *Worlds Apart: Contemporary Chinese Writing and its Audiences* (1990), and co-editor of *The Columbia Anthology of Modern Chinese Literature* (1995, reprinted 2006). His award-winning translations include *The Execution of Mayor Yin* (*TIME* Magazine "Editor's Choice"; 1978, reprinted 2004), *Black Snow* (named one of five "Books of the Year" by the American Literary Translators Association, 1993), and *Notes of a Decadent Man* (with Sylvia Li-chun Lin; selected as a *New York Times* "Notable Book of 1999," and *Los Angeles Times* "Best Books of 1999" and ALTA "Translation of the Year").

In his talk Professor Goldblatt will explore problems connected with the translation of contemporary Chinese literature and its reception in China and the West by focusing on the novels of Mo Yan, a leading contemporary Chinese writer, and discussing his translations of this writer's works.

Friday, November 14, 2008

4:00 p.m.

Room 209-211 Trabant University Center

(Reception to follow lecture: Room 206 of Trabant Center)

This is the forty-fifth public lecture in the Distinguished Scholars Series sponsored by the Department of Foreign Languages & Literatures.

